

Alto Pájar  
Iglesia de Santa Ana nº99  
Pino de la Fuente de la Jara

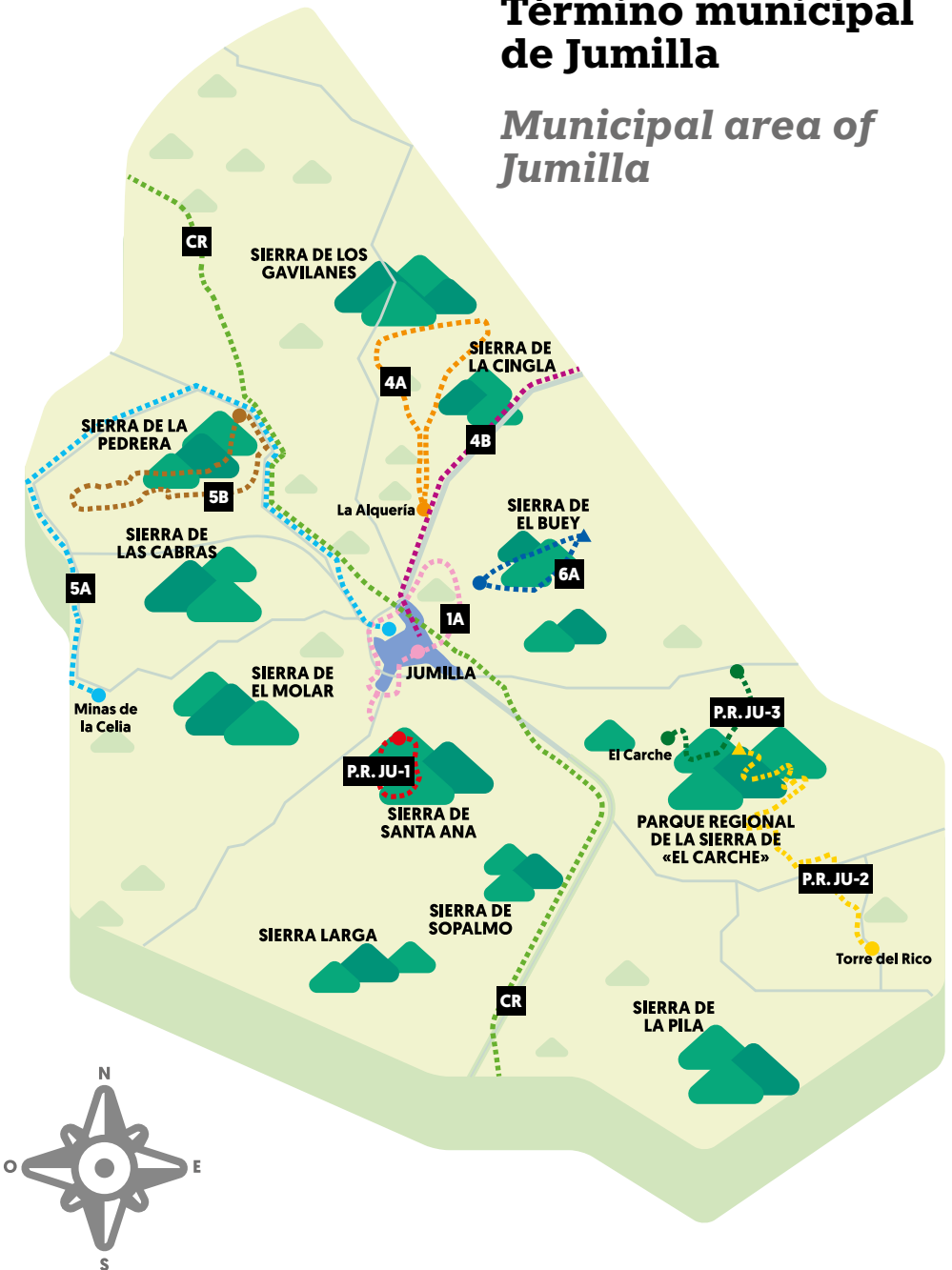
**Rutas  
senderistas**

***Hiking routes***

**Jumilla**  
abierta y generosa

# Término municipal de Jumilla

*Municipal area of Jumilla*







1A



### Información

Circular.

Distancia: **16,3 km.**

Dificultad: **moderada.**

### Information

Circular

Distance: **16,3 km.**

Difficulty: **moderate.**

## Ruta de la ciudad y los Hermanillos

Ruta circular por los alrededores de Jumilla, pasando por el casco antiguo y contemplando sus monumentos. Continúa por el camino de la antigua vía del tren hasta llegar al Jardín Botánico de la Estacada. La vuelta hasta Jumilla se realiza por este mismo camino, pero esta vez pasando por El Casón y el Jardín del Rey Don Pedro.

## City and «los Hermanillos» route

*A circular route which leads through the old town centre, including the main monuments, and continues along the old railway line to the botanical garden of La Estacada before returning along the same route but with a diversion to include the Casón and the park of Jardín del Rey Don Pedro.*



**P.R. JU-1**



## Información

### Señalizada.

Circular.

2 zonas recreativas  
con mesas y fuentes

Distancia: **7,3 km.**

Dificultad: **moderada.**

### Information

*Signposted.*

*Circular.*

*2 Recreational areas  
with tables and water  
fountains.*

*Distance: **7,3 km.***

*Difficulty: **moderate.***

## Ruta de Santa Ana

Ruta circular de montaña de gran belleza paisajística.

Pino de Alepo y matorral mediterráneo, águilas reales, culebreras y halcones peregrinos.

Convento franciscano de Santa Ana (s. XVI) con importantes obras de arte como el Cristo Amarrado a la Columna de Salzillo (s. XVIII).

A pocos kilómetros: yacimiento arqueológico de Coimbra del Barranco Ancho formado por un poblado, un santuario y una necrópolis ibérica (s. V-II a. de C.).

## Santa Ana route

*Circular route with natural beauty and environmental value.*

*Aleppo pine woods and Mediterranean vegetation, golden eagles, short-toed snake eagles and peregrine falcons.*

*16th-century Franciscan monastery of Santa Ana with a collection of important works of art such as the sculptor Francisco Salzillo's 18th-century "Cristo Amarrado a la Columna" (Christ at the Whipping Post).*

*Just a few kilometres away is the archaeological site of Coimbra del Barranco Ancho, which contains the remains of an Iberian settlement, place of worship and burial ground dating from the 5th to the 2nd century BC.*





## Rutas de la Sierra de El Carche

■ ■ ■ Ruta de El Carche-A [P.R. JU-2]

■ ■ ■ Ruta de El Carche-B [P.R. JU-3]

Parque Regional con 5.942 ha de superficie. En el paisaje destacan el Cabezo de la Rosa, un diapiro salino de interés geomorfológico, y profundos barrancos, como los de San Cristóbal, La Guarafía y La Yedra que en época de lluvias dan lugar a saltos de agua en El Saltador. Presencia de endemismos botánicos.

Aquí encontramos algunas de las zonas más umbrosas de la localidad así como fauna y flora específica de estos lugares. Desde el azor al arrendajo pasando por flora de interés como uva de oso o durillo, así como un escaso grupo de pinos laricios en su cumbre.

En sus zonas más abiertas vegetación típica mediterránea con pino carrasco, encinas, enebro, sabina, lavanda...

Respecto a la fauna, rapaces como el águila real y calzada, búho real, cárabo o halcón peregrino, dan caza a palomas torcaces, currucas o lirones caretos; mientras entre matorrales y cultivos, se esconden la perdiz roja, el alcaudón real o la cada vez más escasa tórtola común. El zorro, el tejón y la jineta son los carnívoros más frecuentes que completan el ecosistema.



## **“El Carche” routes**

■ ■ ■ **“El Carche” A-Route [P.R. JU-2]**

■ ■ ■ **“El Carche” B-Route [P.R. JU-3]**

*The Regional Park has an area of 5,942 hectares, and the landscape includes the Cabezo de la Rosa, a saline diapir of geomorphological interest, and deep ravines like those of San Cristóbal, La Guarafía and La Yedra. In times of heavy rain these create waterfalls in El Saltador. Some botanic species are unique to the area.*

*Here we find some of the shadiest parts of the area as well as fauna and flora which are unique to certain locations. Bird species include the Northern goshawk and the jay, while among the interesting flora are bearberries, laurustinus and even a small clump of black pine at the highest point.*

*Typical Mediterranean vegetation dominates the more open areas with Aleppo pines, holm oaks, savin junipers and lavender.*

*While the fauna includes birds of prey such as the golden eagle, the booted eagle, the eagle owl, the tawny owl and the peregrine falcon. They hunt wood pigeons, lesser whitethroats and dormice, while hiding in the crops and undergrowth are red-legged partridges, great grey shrikes and the increasingly rare turtle dove. To complete the ecosystem, the most common carnivorous mammals are the fox, the badger and the genet.*



**P.R. JU-2**



### Información

**Señalizada.**

Distancia: **17 km.**

Dificultad: **fácil.**

### Information

*Signposted.*

*Distance: 17 km.*

*Difficulty: low.*

## Ruta El Carche-A

En las inmediaciones de la cumbre, observados desde las alturas por bandos de chova piquirroja o, con suerte, buitres leonados, podremos contemplar algunos de los escasos ejemplares de Pino Blanco (*Pinus nigra*) que habitan en la Región de Murcia, así como diversa vegetación que sólo puede encontrarse a gran altura como el «Cojín de monja» (*Erinacea anthyllis*).

La presencia y el uso de los recursos naturales de la sierra por parte del hombre ya desde antiguo queda patente con la presencia del Pozo de la Nieve. Así mismo podemos aprovechar también para visitar la pedanía de la Torre del Rico y el monumento que le da nombre fechado en el siglo xvi.

### “El Carche” A-Route

*Close to the summit, watched over by groups of red-billed chough or even, with a little luck, griffon vultures, it is possible to see some of the few white pines (*Pinus nigra*) to be found in the Region of Murcia alongside a variety of plants which grow only at high altitude, such as *Erinacea anthyllis*, which is sometimes known as blue broom, hedgehog plant or, in parts of Spain, “Nun’s cushion”.*

*There is clear evidence of the presence of Man and his use of the natural resources in the mountains in the form of the Pozo de la Nieve, or snow well. It is also possible to stop off in the village of La Torre del Rico and see the 16th century building which gave its name to the settlement.*





**P.R. JU-3**



### **Información**

**Señalizada.**

Distancia: **10 km.**

Dificultad: **moderada.**

### **Information**

*Signposted.*

*Distance: 10 km.*

*Difficulty: moderate.*

## **Ruta El Carche-B**

Ruta que va de Casas de La Rosa a Barranco del Saltaor. Atractivo recorrido que nos adentra en el corazón del parque natural rodeados de pinos y coscojas. Hábitat de fauna eminentemente forestal como el arrendajo o el águila calzada. En sus barrancos más húmedos encontramos flora muy restringida en nuestra región como el durillo (*Viburnum tinus*), rosal silvestre (*Rosa canina*) o madreselva (*Lonicera implexa*). Ejemplares monumentales de encinas en las Casas de La Rosa.

### **“El Carche” B-Route**

*The route from Casas de La Rosa to Barranco del Saltaor. This is an attractive route which leads through the heart of the natural park, where the path is flanked by pine trees and kermes oak. The area is home to forest wildlife including the Eurasian jay and the booted eagle, while in the damper ravines the plant life includes species which are rarely found in the region, such as laurustinus (*Viburnum tinus*), dog rose (*Rosa canina*) and evergreen honeysuckle (*Lonicera implexa*). There are also large holm oaks in Las Casas de La Rosa.*



## Rutas de la Sierra de la Cingla

■ ■ ■ Ruta de la Sierra de la Cingla-A.

■ ■ ■ Ruta de la Sierra de la Cingla-B.

A pie de la Sierra de la Cingla se encuentran las pedanías de La Alquería y Fuente del Pino. Su perímetro acoge parajes tan singulares como la Peñarrubia y las Grajas, donde se contrasta la fuerte solana y escasa vegetación frente a la umbría escarpada con densos pinares. Su cumbre se encuentra a 1.079 m. en el Picacho del Infierno.

En este paraje encontramos pinturas de arte rupestre levantino y esquemático que aún narran historias pasadas y que han sido declaradas Patrimonio de la Humanidad.

En el Barranco del Buen Aire están localizadas figuras naturalistas con una serie de cáprido, caballos, toros y arqueros, una gran representación esquemática de tipo «dientes de sierra» mientras que en la Cueva del Peliciego se halla una pintura esquemática con un único tema, el ciervo de tipo «peine».



## **“La Cingla” mountain range routes**

■ ■ ■ **“La Cingla” mountain range A-Route.**

■ ■ ■ **“La Cingla” mountain range B-Route.**

*At the foot of the Sierra de la Cingla are the villages of La Alquería and Fuente del Pino, and the mountains also include unique landscapes such as those of La Peñarrubia and Las Grajas, where the strong sunlight and sparse vegetation on the southern slopes are in marked contrast to the steepness and dense pine woods on the northern side. The highest point, the “Picacho del Infierno” (literally “Hell’s Peak”) is at 1,079 metres above sea level.*

*Here there are examples of the prehistoric rock art of the Iberian Mediterranean Basin, both Levantine and Schematic, which has been declared an item of World Heritage by UNESCO. In the gully of Barranco del Buen Aire naturalistic representations of goats, horses, bulls and archers have been found alongside a wide range of “saw teeth” schematic designs, while in the Cueva del Peliciego there is a schematic painting showing a deer in the “comb” style.*



4A



## Información

### Señalizada.

Circular.

Distancia: **19,5 km.**

Dificultad: **moderada.**

## Information

### Signposted.

Circular.

Distance: **19,5 km.**

Difficulty: **moderate.**

# Ruta de la Sierra de la Cingla-A

Ruta circular que parte de la Alquería bordeando la Sierra de la Cingla y llegando a la Sierra de los Gavilanes a través de los molinos eólicos.

Lugar de interés paisajístico, con gran presencia de cultivos tradicionales como olivos, almendros y viñedos. En algunas zonas todavía se conservan pequeñas olmedas que han sobrevivido al ataque de la grafiosis que han mermado la especie drásticamente en toda Europa. En cuanto a fauna no será rara la observación de collalbas, cogujadas, pito real o mochuelo común, así como bandos de chovas piquirrojas procedentes de las cercanas sierras de la Peña Rubia y Grajas.

## “La Cingla” m. range A-Route

*A circular route starting in La Alquería, running round the Sierra de la Cingla to the Sierra de los Gavilanes, passing the wind turbines.*

*This is an area of attractive landscapes dominated by the presence of traditional crops such as olives, almonds and grapes. In some parts there are still small elm groves which survived Dutch elm disease when it ravaged the species so drastically throughout Spain. As for fauna, it is not unusual to see wheatears, larks, Iberian green woodpeckers and little owls, as well as groups of red-billed chough from the nearby mountains of Peña Rubia and Grajas.*



**4B**

### Información

Distancia: **15 km.**

Dificultad: **fácil.**

### Information

Distance: **15 km.**

Difficulty: **low.**

## Ruta de la Sierra de la Cingla-B

Ruta que parte de la localidad de Jumilla hasta La Alquería y avanza por las faldas de la alargada Sierra de la Cingla. Esta sencilla ruta nos adentra en la umbría de la sierra entre pinos, lentiscos, espinos y sabinas bajo paredes rocosas de enigmático nombre como el Picacho del Infierno. Desde su espesura nos observarán pequeñas aves como carboneros, herrerillos garrapinos o los simpáticos mitos, mientras que las zonas altas la ocupan rapaces como el halcón peregrino, búho real o habitantes típicos de estos cantiles como el roquero solitario o la collalba negra.

### “La Cingla” m. range B-Route

*The route from the town of Jumilla to La Alquería through the foothills of the long Sierra de la Cingla mountain range. This simple walk takes us along the shaded northern side of the mountains through pine groves, mastic trees, hawthorns and savin junipers, beneath the rock faces of the enigmatically named Picacho del Infierno (Hell's Peak). Hidden in the thick vegetation are small birds such as great tits, blue tits and friendly long-tailed tits, while at higher altitudes are birds of prey, including peregrine falcons and eagle owls, and typical cliff-face dwellers like the blue rock thrush and the black wheatear.*





## Rutas de la Sierra de La Pedrera

- ■ ■ Ruta de la Sierra de la Pedrera-A (Camino histórico de Ontur).
- ■ ■ Ruta de la Sierra de la Pedrera-B.

Vestigios históricos y prehistóricos se reúnen en esta ruta cuando se cruza este monte plagado de esparto y plantas aromáticas y a una altura de tan sólo 765 m sobre el nivel del mar.

En un abrigo rocoso se encuentran una serie de pinturas rupestres de arte esquemático, declaradas Patrimonio de la Humanidad, sin cronología clara puesto que se fechan entre el Neolítico y la Edad de Bronce. Dentro de esta ruta también forman parte: el yacimiento de pisadas fósiles de la Hoya de la Sima, las huellas de carros en el antiguo camino que unía Jumilla con Ontur y la histórica cantera del Puntal de la Librería (s. xv-xvi).

En esta ruta se pueden visualizar petroglifos, una serie de cazoletas excavadas en la piedra y asociadas a posibles rituales, señalización de caminos o incluso mapas astronómicos.



## **“La Pedrera” mountain range routes**

- ■ ■ **“La Pedrera” mountain range A-Route (Old cart road of Ontur).**
- ■ ■ **“La Pedrera” mountain range B-Route.**

*The Sierra de la Pedrera may reach no higher than 765 metres above sea level, but the area is covered in esparto grass and aromatic plants and is home to historic and prehistoric remains.*

*In one rock shelter there are a series of schematic rock art paintings which are part of the World Heritage Site declared by UNESCO, dating from between the Stone Age and the Bronze Age, and other features include the fossilized footsteps site at Hoya de la Sima, the cartwheel tracks on the old road between Jumilla and Ontur and the historic quarry of the Puntal de la Librería, which was in use during the 15th and 16th centuries.*

*There is also a site of petroglyphs, small rounded holes in the rock which have been speculatively linked to ancient rituals, route markers or maps, or even maps of the stars.*



5A



### Información

**Señalizada.**

Distancia: **30 km.**

Dificultad: **moderada.**

### Information

*Signposted.*

*Distance: 30 km.*

*Difficulty: moderate.*

## Ruta de la Sierra de la Pedrera-A

### (Camino histórico de Ontur)

Partiendo de Jumilla, siguiendo el curso de la antigua Cañada Real, subimos hacia el Norte hasta tomar el camino a la izquierda que lleva a la Sierra de la Pedrera. Bordeamos la parte Norte de la sierra para luego bajar en dirección a las Minas de la Celia, donde observar los restos de un viejo cono volcánico, explotado como mina a principios del s. xx.

## “La Pedrera” mountain range A-Route

### (Old cart road of Ontur)

*Setting out from Jumilla, the route follows the old Cañada Real drovers' road and climbs, heading to the north, to the path on the left which leads to Sierra de la Pedrera. Skirting the northern edge of the mountains, it then descends towards the Minas de la Celia, where there are the remains of an old volcanic plug which was mined in the early 20th century.*

**5B**

### Información

Circular.  
Distancia: **16,5 km.**  
Dificultad: **moderada.**

### Information

Circular.  
Distance: **16,5 km.**  
Difficulty: **moderate.**

## Ruta de la Sierra de la Pedrera-B

La ruta comienza en el extremo Noreste de la Sierra de la Pedrera, donde se junta con la carretera regional RM-403. Desde aquí se toma la senda que sube a la cresta hasta llegar al punto geodésico. Aquí comienza el descenso hasta el camino antiguo de Ontur por el que podremos divisar pinturas rupestres y más adelante la cantera histórica de Santiago. Bordeando la sierra, antes de llegar al punto de salida, encontramos el yacimiento de huellas fósiles de la Hoya de la Sima.

### “La Pedrera” mountain range B-Route

*The route starts at the north-westernmost point of the Sierra de la Pedrera, on the RM-403 road, and then follows the path leading to highest point and the ridge. The descent leads to the old road to Ontur, alongside which are example of ancient rock art, and then on to the historic Santiago quarry. Before returning to the starting point, walkers also visit the Hoya de la Sima fossil site.*



**6A**

### Información

Distancia: **6,3 km.**  
Dificultad: **moderada.**

### Information

Distance: **6,3 km.**  
Difficulty: **moderate.**

## Ruta de El Buey

Ruta circular por buena parte de la Sierra del Buey. Esta es una sierra clave en el entorno vitivinícola de Jumilla. Es abrupta, bastante estrecha, pero larga. La ruta comienza cerca de la línea de alta tensión, por su ladera oeste. Esta cara es abrupta, y nos invita a subir hasta su vértice geodésico, para seguir avanzando por la cuerda de la sierra hasta desviarnos justo antes de alcanzar los molinos de viento hacia el Barranco del Madroñal, donde se puede observar una gran cantidad de flora (sabinas, enebros, pinares, romeros, etc.). Desde aquí se baja la sierra por su lado Norte para volver al punto de partida por un camino más sinuoso.

### «El Buey» route

*A circular route which includes most of the Sierra del Buey, a range of mountains in the heart of the grape growing area of Jumilla. The route is steep, fairly narrow and long, and begins close to the high voltage power lines on the western slopes: this is the steepest side, and the path leads up to the top before continuing along the ridge until just before the wind farm. Here it leads down towards the gully of Barranco del Madroñal, where there is abundant plant life including pine trees, rosemary, junipers and tetraclinis, and then down the northern slopes of the mountains, returning to the starting point via a more winding path.*





CR ■■■■■■■■■■



### Información

Distancia: **50 km.**  
Dificultad: **moderada.**

### Information

Distance: **50 km.**  
Difficulty: **moderate.**

## Cañada Real (de Cuenca a Cartagena)

Las cañadas reales son las rutas o itinerarios por donde discurre o ha venido discurriendo tradicionalmente el tránsito ganadero.

Por Jumilla, a penas a pocos metros de su término municipal, desde el Noroeste hasta el Sur del mismo, atravesando viñedos, campos de cereal y sorteando sierras, permitiendo disfrutar del paisaje y de construcciones populares como los cucos. Zona de interés para la observación de aves esteparias en peligro tales como el cernícalo primilla, sisón común, ganga ortega; o la más común y habitual presencia de calandrias, cogujadas y trigueros que inundan los cielos con sus trinos.

## “Cañada Real” (from Cuenca to Cartagena)

*The “cañadas reales” are the routes long which transhumance livestock farmers used to (and in some cases still do) lead their herds as the seasons change.*

*In Jumilla one of these routes runs from the north-west to the south of the municipality, crossing vineyards and cereal crop fields and skirting mountain ranges, giving us a chance to enjoy the landscape and the traditional buildings known as “cucos” (rudimentary dry-stone structures built to provide temporary shelter from adverse weather conditions). For birdwatchers this is a good spot to observe steppe species such as the lesser kestrel, the little bustard and the black-bellied sandgrouse, as well as more common ones like the calandra lark, the crested lark and the corn bunting which fill the air with their song.*

## TELÉFONOS Y SITIOS WEB DE INTERÉS:

PHONE NUMBERS AND WEBSITES OF INTEREST:

### Oficina de Turismo

*Tourist office*  
(34) 968 78 02 37  
jumillaturismo.es  
jumillatoday.com

### Ruta del Vino de Jumilla

*Wine Route of Jumilla*  
rutadelvinojumilla.com

### Ayuntamiento de Jumilla

*Town Hall of Jumilla*  
(34) 968 78 20 20  
jumilla.org

### Museo Arqueológico

*Archaeological Museum*  
(34) 968 75 73 79

### Museo «Jerónimo Molina» Sección de Ciencias Naturales y Etnografía

*The "Jerónimo Molina"  
Museum, Natural Sciences  
and Ethnography section*  
(34) 968 78 07 40

### Museo del Vino

*Wine Museum*  
(34) 663 20 28 22

### Teatro Vico

*Vico Theater*  
(34) 968 78 20 20 (ext. 252)

### Iglesia Mayor de Santiago

*Greater Church of Santiago*  
(34) 968 75 70 23

### Iglesia de El Salvador

*El Salvador church*  
(34) 968 78 00 42



Excmo. Ayuntamiento  
**JUMILLA**



Oficina de Turismo  
**JUMILLA**

Plaza del Rollo, 1  
30520 JUMILLA · Murcia · SPAIN

☎ (34) 968 780 237  
✉ [oficinaturismo@jumilla.org](mailto:oficinaturismo@jumilla.org)



[jumillaturismo.es](http://jumillaturismo.es)